

# COMMUNITY SERVICE

MAINTAINED BY THE PLAYGROUND AND RECREATION ASSOCIATION OF AMERICA



JOSEPH LEE, PRESIDENT  
JOHN H. FINLEY, FIRST VICE-PRESIDENT  
WILLIAM KENT, SECOND VICE-PRESIDENT

ROBERT GARRETT, THIRD VICE-PRESIDENT  
GUSTAVUS T. KIRBY, TREASURER  
HOWARD S. BRAUCHER, SECRETARY

315 FOURTH AVENUE

NEW YORK CITY

December 22, 1924

## BOARD OF DIRECTORS

MRS. EDWARD W. BIDDLE  
CARLISLE, PA.  
WILLIAM BUTTERWORTH  
MOLINE, ILL.  
CLARENCE M. CLARK  
PHILADELPHIA, PA.  
MRS. ARTHUR G. CUMMER  
JACKSONVILLE, FLA.  
F. TRUBEE DAVISON  
LOCUST VALLEY, N. Y.  
MRS. THOMAS A. EDISON  
WEST ORANGE, N. J.  
JOHN H. FINLEY  
NEW YORK, N. Y.  
HUGH FRAYNE  
NEW YORK, N. Y.  
ROBERT GARRETT  
BALTIMORE, MD.  
C. M. GOETHE  
SACRAMENTO, CAL.  
MRS. CHARLES A. GOODWIN  
HARTFORD, CONN.  
AUSTIN E. GRIFFITHS  
SEATTLE, WASH.  
MYRON T. HERRICK  
CLEVELAND, OHIO  
MRS. FRANCIS DEL. HYDE  
PLAINFIELD, N. J.  
MRS. HOWARD R. IVES  
PORTLAND, ME.  
GUSTAVUS T. KIRBY  
NEW YORK, N. Y.  
H. MC K. LANDON  
INDIANAPOLIS, IND.  
ROBERT LASSITER  
CHARLOTTE, N. C.  
JOSEPH LEE  
BOSTON, MASS.  
EDWARD E. LOOMIS  
NEW YORK, N. Y.  
J. H. MC CURDY  
SPRINGFIELD, MASS.  
OTTO T. MALLERY  
PHILADELPHIA, PA.  
WALTER A. MAY  
PITTSBURGH, PA.  
CARL E. MILLIKEN  
AUGUSTA, ME.  
ELLEN SCRIPPS  
LA JOLLA, CAL.  
HAROLD H. SWIFT  
CHICAGO, ILL.  
F. S. TITSWORTH  
NEW YORK, N. Y.  
MRS. J. W. WADSWORTH, JR.  
WASHINGTON, D. C.  
J. C. WALSH  
NEW YORK, N. Y.  
HARRIS WHITTEMORE  
NAUGATUCK, CONN.

Mr. Charles F. Lummis  
200 E. Avenue 43  
Los Angeles, California

My dear Mr. Lummis

We are very much interested in your letter telling of your publication entitled, "Spanish Songs of Old California". We should be very glad indeed to see a copy of this book and we believe it would be of much interest to recreational groups throughout the country. We are wondering if you would care to send us a copy of this book for review in The Playground magazine. We should also be glad to mention it in our bulletins. Professor Peter W. Bykema of Columbia University who cooperates with Community Service in many ways has suggested that this book should be reviewed in The Playground. In case you are able to send us a copy we shall be glad to do what we can to bring it to the attention of music and recreational groups.

Sincerely yours

*Leopold D. Butler*  
Bureau of Community Music

GDB/PS



December thirty-first,  
Nineteen Twenty-four.

Mr. George D. Butler,  
Bureau of Community Music,  
315 Fourth Avenue,  
New York, N.Y.

My dear Mr. Butler,

Certainly I am glad to send you a copy of the "Spanish Songs of Old California" for review in your publication, but particularly for use in your Community Service.

Arthur Farwell and other leaders of community choruses are finding the book of very great welcome and helpfulness in their work; and the Community Sings at Pasadena--nine-tenths of the people Easterners and unfamiliar with Spanish--are most inspiring; for they devour these Spanish songs with a smack of preference beyond any of the old English favorites.

Wishing you success in your work, and hoping that my little salvage of the folk songs of California may be helpful among your people, I am

Sincerely yours,

R



*Long*

# COMMUNITY SERVICE

MAINTAINED BY THE PLAYGROUND AND RECREATION ASSOCIATION OF AMERICA



JOSEPH LEE, PRESIDENT  
JOHN H. FINLEY, FIRST VICE-PRESIDENT  
WILLIAM KENT, SECOND VICE-PRESIDENT

ROBERT GARRETT, THIRD VICE-PRESIDENT  
GUSTAVUS T. KIRBY, TREASURER  
HOWARD S. BRAUCHER, SECRETARY

315 FOURTH AVENUE

NEW YORK CITY

January 10, 1925

Mr. Charles F. Lummis  
200 East Avenue 43  
Los Angeles, Calif.

My dear Mr. Lummis

I appreciate very much your sending us a copy of "Spanish Songs of Old California". We shall take pleasure in reviewing this in The Playground Magazine which reaches community groups throughout the country and we shall also have opportunity to call it to the attention of community music leaders. I am sure that you have rendered the country a real service in preserving these old folk songs of California.

Sincerely yours

*George S. Butler*  
Bureau of Community Music

GDB/PS